

757. — Suretyship may be given for a limited period of time or for a series of transactions. [86/123]

758. — A person may agree to be surety for another surety.

759. — The suretyship covers interest and compensation due by the debtor on account of the obligation and all charges accessory to it.

760. — The surety is liable for the costs of action to be paid by the debtor to the creditor, but he is not liable for such costs if the action was entered without first demanding performance from him.

๒๖

๘๖
มาตรา ๘๕๖ อันการประกันจะรับชั่วคราวเกินเวลาอันจำกัด
จะรับเพื่อกิจการอันมีเนื้อกันไปหลายคราวก็ได้

มาตรา ๘๕๗ ท่านว่าบุคคลจะยอมเข้าเป็นผู้รับเงื่อนไข
ประกันของผู้ประกันอีกชั้นหนึ่ง ก็เป็นได้

๘๗
มาตรา ๘๕๘ อันการรับประกันนั้นย่อมคุ้มครองถึงดอกเบี้ยและค่า
สินไหมทดแทนซึ่งถูกหนี้ค้างชำระ ตลอดจนค่ากระดิดหนีอันเป็น
อุปกรณ์แห่งหนี้รายนั้นด้วย

มาตรา ๘๖๐ ผู้ที่ประกันย่อมรับผิดชอบเพื่อค่าฤชาธรรมเนียมความ
ซึ่งถูกหนี้จะคือ ไร่ ให้แก่เจ้าหนี้ แต่ถึงไรทยี่องคดีโดยมิได้เรียกให้
ผู้ประกันชำระหนี้ก่อน ไร่ ท่านว่าผู้ประกันหากต้องรับผิดชอบเพื่อ
ไร่ค่าฤชาธรรมเนียมเช่นนั้นไม่

761. — If, on enforcement of the contract of suretyship, the surety does not perform the whole of the obligation of the debtor, together with interest, compensation and accessories, the debtor remains liable to the creditor for the surplus.

[86/124]

มาตรา ๗๖๒. — ลูกหนี้จะวางทรัพย์สินเป็นประกันแทนหาผู้ค้ำประกันให้ก็ได้

**CHAPTER II.
EFFECTS BEFORE PERFORMANCE.**

763. — As soon as the debtor is in default the creditor is entitled to demand performance of the obligation from the surety.

764. — The surety is not bound to perform the obligation before the time fixed for performance, although the debtor may have lost the benefit of the time clause.

มาตรา ๗๖๑ ถ้าเมื่อบังคับตามสัญญาประกันนั้น ผู้ค้ำประกันไม่ชำระหนี้ของลูกหนี้ รวมทั้งดอกเบี้ย ค่าสินไหมทดแทนและอุปกรณ์อื่นสิ้นเชิงไว้ หนี้อังเหลืออยู่เท่าใด ท่านว่าลูกหนี้ยังคงรับผิดชอบเจ้าหนี้ในส่วนที่เหลือนั้น

มาตรา ๗๖๒ ลูกหนี้จะวางทรัพย์สินเป็นประกันแทนหาผู้ค้ำประกันให้ก็ได้

**หมวด ๒
ผลก่อนชำระหนี้**

มาตรา ๗๖๓ ลูกหนี้ผิดนัดลงเมื่อใด ท่านว่าเจ้าหนี้ชอบที่จะเรียกให้ผู้ค้ำประกันชำระหนี้ได้แต่นั้น

มาตรา ๗๖๔ ผู้ค้ำประกันไม่จำต้องชำระหนี้จนถึงเวลาที่กำหนดที่จะชำระ แม้ลูกหนี้จะได้เสียประโยชน์แห่งเงื่อนไขไปแล้ว

765. — The surety is entitled to summon the debtor to appear in the action in order that the judgment may decide on his liability to the creditor and on the liability of the debtor to him.

[86/125]

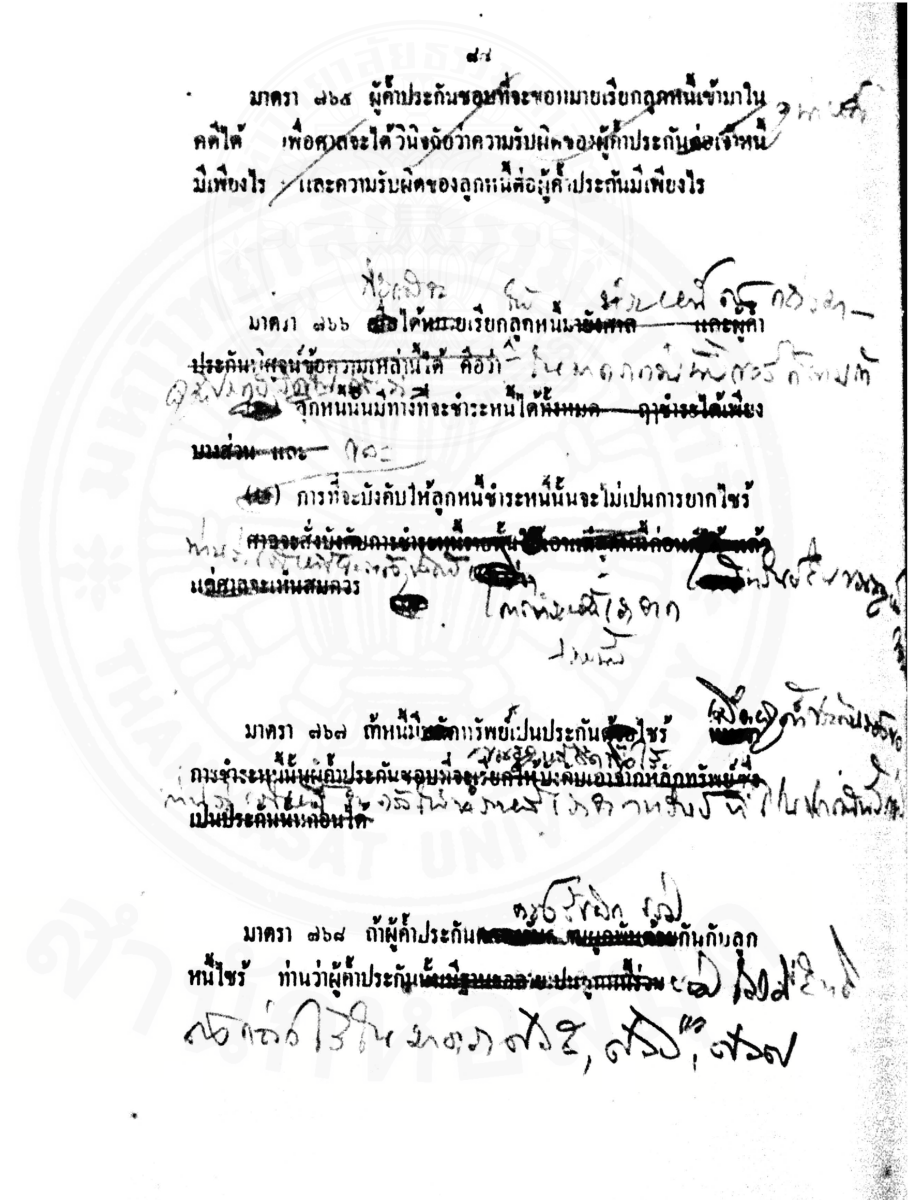
766. — When the debtor is summoned and the surety proves:

(1). That the debtor has the means to perform the whole or part of the obligation, and

(2) That enforcement against the debtor would not be difficult, the Court may, in its discretion, order that the obligation shall be enforced first against the debtor.

767. — If the obligation is secured by a pledge or mortgage, the surety is entitled to have the obligation performed first out of the property pledged or mortgaged.

768. — If the surety has agreed to be bound jointly with the debtor, the surety becomes a joint debtor.



CHAPTER IV.
EXTINCTION OF SURETYSHIP.

[86/130]

776. — When the obligation of the debtor is extinguished, the surety is discharged.

777. — If suretyship has been given for a series of transactions, the surety can at any time determine the suretyship for the future by giving notice to the creditor to that effect.

In such case, the surety is not liable for transactions one by the debtor after the notice has reached the creditor.

778. — Suretyship given for the transaction of a registered partnership or limited partnership is extinguished for the future if the partnership changes its firm name.

It is not extinguished by a change in the members or object of the partnership.

๘๓

หมวด ๕
ความรับผิดแทนไปแห่งการประกัน

มาตรา ๗๗๖ เมื่อใดหนี้ของลูกหนี้ระงับสิ้นไป ^{อัน} ท่านว่าผู้ค้ำประกันที่หลุดพ้นจากความรับผิดในขณะนั้น ^{อัน} ระงับสิ้นไป

มาตรา ๗๗๗ ผู้ค้ำประกันเพื่อกิจการอันต่อเนื่องกันไปหลายคราว ^{ผู้ค้ำประกันอาจเลือกที่จะระงับการประกันเป็นอนาคตกได้} โดยบอกกล่าวความประสงค์นั้นแก่เจ้าหนี้ ในกรณีเช่นนั้น ท่านว่าผู้ค้ำประกันไม่ต้องรับผิดในกิจการที่ลูกหนี้กระทำลงภายหลังคำบอกกล่าวนั้นได้ไปถึงเจ้าหนี้ -

~~มาตรา ๗๗๘ การประกันที่ให้เพื่อกิจการของห้างหุ้นส่วนจดทะเบียน ถ้าห้างหุ้นส่วนจากัดนั้น ท่านว่าข้อมระงับสิ้นไปเพื่อเวลาอนาคตก ถ้าผู้มีห้างหุ้นส่วนนั้นได้เปลี่ยนชื่อห้าง~~
~~แต่การประกันข้อมไม่ระงับสิ้นไปเพราะเปลี่ยนตัวผู้ถือหุ้น ถ้าเปลี่ยนวัตถุประสงค์ที่ประสงค์ของห้างหุ้นส่วน~~

A.A. 6/2/2563

779. — If suretyship has been given for an obligation which is to be performed at a definite time, and the creditor grants to the debtor an extension of time, the surety is discharged.

[86/131]

The surety is not discharged if he agreed to the extension of time or if the extension is granted by the Court.

780. — The surety may tender performance of the obligation to the creditor from the time when performance is due.

If the creditor refuses to accept performance, the surety is discharged.

**TITLE XII.
MORTGAGE.**

**CHAPTER I.
GENERAL PROVISIONS.**

781. — A contract of mortgage is a contract whereby a person, called the mortgagor, agrees to assign a property to another person, called the mortgagee, as security for the performance of an obligation, without delivering the property to the mortgagee.

[86/132]

The mortgagee is entitled to be paid out of the mortgaged property in preference to ordinary creditors and regardless as to whether or not the ownership of the property has been transferred to a third person.

191

Handwritten signature

มาตรา ๗๗๘ ถ้าผู้ประกันหนี้อื่นจะต้องชำระเวลาที่กำหนดแน่นอน และเจ้าหนี้ยอมผ่อนเวลาให้แก่ลูกหนี้ไซ้ ท่านว่าผู้ค้ำประกันยอมหลุดพ้นจากความรับผิด แต่ถ้าผู้ค้ำประกันได้ยินยอมในการชำระเวลาที่ ฤๅศาลอนุญาตผ่อนเวลาที่ ท่านว่าผู้ค้ำประกันหาหลุดพ้นจากความรับผิดไม่

มาตรา ๗๗๙ ผู้ค้ำประกันจะขอชำระหนี้แก่เจ้าหนี้ตั้งแต่เมื่อถึงกำหนดชำระก็ได้ ถ้าเจ้าหนี้ไม่ยอมรับชำระหนี้ ผู้ค้ำประกันก็เป็นอันหลุดพ้นจากความรับผิด

ลักษณะ ๑๒

จำนอง

หมวด ๑

บทเบ็ดเสร็จทั่วไป

มาตรา ๗๘๑ อันว่าสัญญาจำนองนั้น คือสัญญาซึ่งบุคคลคนหนึ่ง เรียกว่าผู้จำนอง ตกลงจะเอาทรัพย์สินไว้แก่บุคคลอีกคนหนึ่ง เรียกว่าผู้รับจำนอง เป็นประกันการชำระหนี้ มีสิ่งมอบทรัพย์สินนั้นไว้ไว้แก่ผู้รับจำนอง